I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 499/2009

(2009. gada 11. jūnijs),

ar kuru galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Regulu (EK) Nr. 1174/2005 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam, attiecina uz šā paša ražojuma importu, to nosūtot no Taizemes un deklarējot vai nedeklarējot kā Taizemes izcelsmes ražojumu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1] ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. pantu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniedza pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. PROCEDŪRA

1. Spēkā esošie pasākumi

(1) Padome pēc izmeklēšanas ("sākotnējā izmeklēšana") pabeigšanas ar Regulu (EK) Nr. 1174/2005 [2] ("sākotnējā regula") piemēroja galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu ("*HPT*" jeb "attiecīgais ražojums") importam.

(2) Padome ar Regulu (EK) Nr. 684/2008 [3] precizēja sākotnējā izmeklēšanā noteikto ražojuma jomu.

2. *Ex-officio* izmeklēšana

(3) Pēc sākotnējās izmeklēšanas pabeigšanas Komisijas rīcībā esošie pierādījumi liecināja, ka antidempinga pasākumi, kas piemēroti ĶTR izcelsmes *HPT* importam, tiek apieti, veicot *HPT* ("ražojums, uz kuru attiecas izmeklēšana") salikšanas darbības Taizemē.

(4) Precīzāk, Komisijas rīcībā esošie pirmšķietamie pierādījumi norādīja uz to, ka

— pēc pasākumu piemērošanas attiecīgajam ražojumam tirdzniecības modelis saistībā ar eksportu no ĶTR un Taizemes uz Kopienu ir ievērojami mainījies, un šādām pārmaiņām nav cita dibināta iemesla vai pamatojuma, kā vien maksājuma noteikšana,

— izrādījās, ka tirdzniecības modeļa maiņa radusies, veicot *HPT* salikšanas darbības Taizemē,

— spēkā esošo antidempinga pasākumu korektīvā ietekme uz attiecīgo ražojumu bija vājināta gan daudzumu, gan cenu ziņā. Izrādījās, ka attiecīgā ražojuma importu ir nomainījuši ievērojami importētā *HPT*, apjomi. Turklāt bija pietiekami daudz pierādījumu tam, ka šāds importa pieaugums notiek par cenām, kas ir ievērojami zemākas par cenu, kas nerada kaitējumu un kas konstatēta izmeklēšanā, kuras rezultātā noteica spēkā esošos pasākumus,

— *HPT* tika pārdots par dempinga cenām attiecībā pret normālo vērtību, kas iepriekš bija noteikta attiecīgajam ražojumam.

(5) Apspriedusies ar Padomdevēju komiteju un noteikusi, ka ir pietiekami daudz pirmšķietamu pierādījumu tam, lai saskaņā ar pamatregulas 13. pantu sāktu izmeklēšanu,

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.
[2] OV L 189, 21.7.2005., 1. lpp.
[3] OV L 192, 19.7.2008., 1. lpp.

Komisija ar Regulu (EK) Nr. 923/2008 ([1]) ("izmeklēšanas sākšanas regula") sāka *ex-officio* izmeklēšanu, lai izmeklētu antidempinga pasākumu šķietamo apiešanu. Turklāt Komisija atbilstīgi pamatregulas 13. panta 3. punktam un 14. panta 5. punktam ar izmeklēšanas sākšanas regulu arī uzdeva muitas dienestiem no 2008. gada 21. septembra reģistrēt tāda *HPT* importu, ko nosūta no Taizemes un deklarē vai nedeklarē kā Taizemes izcelsmes ražojumu.

3. **Izmeklēšana**

(6) Par izmeklēšanas sākšanu Komisija oficiāli paziņoja ĶTR un Taizemes iestādēm, ĶTR un Taizemes ražotājiem/eksportētājiem, zināmajiem iesaistītajiem Kopienas importētājiem un Kopienas ražošanas nozarei. Anketas nosūtīja zināmajiem ĶTR un Taizemes ražotājiem/eksportētājiem, kā arī Kopienas importētājiem, kuri Komisijai bija zināmi no sākotnējās izmeklēšanas, un personām, kuras bija pieteikušās izmeklēšanas sākšanas regulas 3. pantā noteiktajā termiņā. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja rakstiski izteikt viedokli un izmeklēšanas sākšanas regulā noteiktajā termiņā pieprasīt uzklausīšanu. Visām personām tika paziņots, ka nesadarbošanās gadījumā var tikt piemērots pamatregulas 18. pants un ka konstatējumi tiks izdarīti, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

(7) Taizemes eksportētāji/ražotāji neatbildēja uz anketas jautājumiem, un Komisija nesaņēma Taizemes iestāžu atsauksmes. Viens Taizemes eksportētājs/ražotājs, kurš izgatavoja *HPT* un kurš saskaņā ar informāciju, kas, sākot izmeklēšanu, bija Komisijas rīcībā, laikposmā no 2005. gada līdz IP (kā noteikts 10. apsvērumā) uz Kopienu bija eksportējis *HPT* un kurš Taizemē bija veicis *HPT* salikšanas darbības, apgalvoja, ka no 2008. gada aprīļa tas ir pārtraucis darbību.

(8) Viens Ķīnas ražotājs eksportētājs atbildēja uz anketas jautājumiem un paziņoja, ka tas ir pārdevis attiecīgo ražojumu eksportam uz EK un nelielus attiecīgā ražojuma apjomus arī eksportam uz Taizemi. Netika saņemtas atsauksmes no Ķīnas iestādēm.

(9) Visbeidzot, deviņi Kopienas importētāji atbildēja uz anketas jautājumiem un norādīja, ka tie ir importējuši no Taizemes un Ķīnas. Kopumā no sniegtajām atbildēm jāsecina, ka 2006. gadā – gadu pēc galīgo antidempinga maksājumu stāšanās spēkā – bija palielinājies imports no Taizemes un pēkšņi bija sarucis imports no ĶTR. Turpmākajos gados imports no ĶTR atkal pieauga, un, lai gan imports no Taizemes nedaudz samazinājās, tas joprojām bija lielāks nekā 2005. gadā.

([1]) OV L 252, 20.9.2008., 3. lpp.

4. **Izmeklēšanas periods**

(10) Izmeklēšanas periods attiecās uz laikposmu no 2007. gada 1. septembra līdz 2008. gada 31. augustam ("IP"). Izmeklējot šķietamo tirdzniecības modeļa maiņu un pārējos pamatregulas 13. pantā noteiktos aspektus, tika apkopoti dati par laikposmu no 2005. gada līdz IP beigām.

B. **IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI**

1. **Vispārīgie apsvērumi, sadarbības apjoms, metodika**

(11) Kā minēts 7. apsvērumā, neviens Taizemes *HPT* ražotājs/eksportētājs izmeklēšanā nesadarbojās un nesniedza vajadzīgās ziņas. Tāpēc Komisija nevarēja tieši pārbaudīt no Taizemes nosūtītā importa raksturu. Attiecīgi konstatējumi par *HPT*, kuru no Taizemes sūtīja uz Kopienu, saskaņā ar pamatregulas 18. pantu bija jāizdara, ņemot vērā pieejamos faktus. Šajā ziņā jānorāda, ka ne ĶTR, ne Kopienas importētāju sniegtā informācija neļāva Komisijai noteikt šā importa raksturu.

(12) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu pasākumu apiešanas pastāvēšanu novērtēja, analizējot, vai ir pārmaiņas trešo valstu un Kopienas tirdzniecības modelī, vai šīs pārmaiņas ir izraisījusi prakse, process vai darbs, kam nav cita dibināta iemesla vai ekonomiskā pamatojuma kā vien maksājuma uzlikšana, vai ir pierādījumi par kaitējumu vai arī maksājuma korektīvo ietekmi vājina līdzīgā izstrādājuma cenas un/vai daudzumi, un vai ir pierādījumi par dempingu attiecībā pret līdzīgajam ražojumam agrāk noteiktajām normālajām vērtībām, vajadzības gadījumā – saskaņā ar pamatregulas 2. panta noteikumiem.

2. **Attiecīgais ražojums un līdzīgais ražojums**

(13) Attiecīgais ražojums ir ar roku darbināmi paliktņu autokrāvēji un to galvenās daļas, t. i., šasijas un hidraulika ("*HPT*"), ko parasti deklarē ar KN kodu ex 8427 90 00 un ex 8431 20 00 un kuru izcelsme ir ĶTR. *HPT* ir definēti kā autokrāvēji ar riteņiem, kas atbalsta dakšu cēlējsviras, lai pārkrautu paliktņus, un ir paredzēti tam, lai tos uz gludas, līdzenas, cietas virsmas manuāli grūstu, vilktu un stūrētu blakus ejošs operators, izmantojot šarnīrveida stūres grozīkli. *HPT* ir paredzēti tikai tam, lai, sūknējot stūres grozīkli, paceltu kravu līdz transportēšanai piemērotam augstumam, un tiem nav nekādu citu papildu funkciju vai izmantojumu, piemēram, i) pārvietot un pacelt kravas, lai novietotu tās augstāk vai palīdzētu tās sakraut glabāšanai (pacēlāji), ii) sakraut vienu paliktni virs otra (krāvēji kaudzē), iii) pacelt kravu līdz darba virsmai (šķērveida pacēlāji) vai iv) pacelt un nosvērt kravas (svēršanas platformas).

(14) Ražojums, uz kuru attiecas izmeklēšana, ir ar roku darbināmi paliktņu autokrāvēji (kuru definīcija ir tāda pati kā attiecīgā ražojuma definīcija) un to galvenās daļas, t. i., šasijas un hidraulika, ko nosūta no Taizemes ("ražojums, uz kuru attiecas izmeklēšana") un deklarē vai nedeklarē kā Taizemes izcelsmes ražojumus, un ko parasti deklarē ar tiem pašiem KN kodiem kā attiecīgo ražojumu.

(15) Ņemot vērā pieejamo informāciju, tika secināts, ka no ĶTR uz Kopienu eksportēto un no Taizemes uz Kopienu nosūtīto *HPT* galvenās fiziskās īpašības un lietojums sakrīt. Tādēļ tos uzskata par līdzīgiem ražojumiem pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē.

3. **Pārmaiņas tirdzniecības modelī starp trešām valstīm un Kopienu**

(16) Neviens Taizemes uzņēmums nesadarbojās, tāpēc no Taizemes uz Kopienu eksportētā attiecīgā ražojuma apjomu un vērtību noteica, pamatojoties uz pieejamo informāciju, kas šajā gadījumā bija statistikas dati, ko saskaņā ar pamatregulas 14. panta 6. punktu savākušas dalībvalstis un apkopojusi Komisija, un *Eurostat* dati. Attiecībā uz datiem, ko, atbildot uz anketas jautājumiem, sniedza Kopienas importētāji, izmeklēšanā tika noskaidrots, ka Taizemes eksporta apjoms, par kuru ziņoja Kopienas importētāji, bija ļoti neliels (5 %) un izmeklēšanas periodā veidoja daļu no kopējā Taizemes *HPT* eksporta. Šajos apstākļos tika uzskatīts, ka Komisijas rīcībā esošie statistikas dati precīzāk atspoguļo Taizemes eksporta apjomu un vērtību nekā Kopienas importētāju sniegtā ierobežotā informācija.

(17) Pēc antidempinga pasākumu piemērošanas *HPT* imports no Taizemes palielinājās no 7 458 ar roku darbināmu paliktņu autokrāvējiem 2005. gadā līdz 64 706 autokrāvējiem 2007. gadā un samazinājās līdz 42 056 autokrāvējiem izmeklēšanas periodā.

(18) *HPT* imports no Ķīnas uz EK palielinājās no 240 639 autokrāvējiem 2005. gadā līdz 538 271 autokrāvējam 2007. gadā un līdz 584 786 autokrāvējiem izmeklēšanas periodā. Šis palielinājums saskaņā ar pieejamo informāciju, galvenokārt, ir attiecināms uz palielināto eksportu, ko veica vienīgais Ķīnas ražotājs eksportētājs, kuram ir noteikta viszemākā antidempinga maksājuma likme. Ķīnas eksports no šā konkrētā ražotāja eksportētāja procentuālā izteiksmē veido lielāko *HPT* importa pieauguma apjomu no ĶTR uz EK laikposmā no 2005. gada līdz IP beigām.

(19) Ņemot vērā iepriekš minēto situāciju, jāsecina, ka bija mainījies tirdzniecības modelis starp EK, ĶTR un Taizemi. Imports no ĶTR turpināja palielināties, taču tas ir tieši saistāms ar tā Ķīnas ražotāja eksportētāja eksporta darbību, kurš sadarbojās sākotnējā izmeklēšanā un kuram bija noteikts vismazākais antidempinga maksājums. Savukārt imports no Taizemes laikposmā no 2005. līdz 2007. gadam pieauga par 868 % un izmeklēšanas periodā stabilizējās, 2005. gadā sasniedzot 564 % palielinājumu.

(20) Lai gan konstatētais tirdzniecības modelis liecina par zināmu eksporta saglabāšanos no ĶTR, kopumā tas liecina par ievērojamu eksporta apjomu pieaugumu no Taizemes. ĶTR eksporta saglabāšanos vai nepārtrauktu palielināšanos, lai gan laikposmā no 2007. gada līdz IP daudz mazākā mērā nekā sākotnējā izmeklēšanā konstatēts, var izskaidrot ar to, ka lielākā daļa eksporta apjomu ir no Ķīnas uzņēmuma, kuram noteikta viszemākā antidempinga maksājuma likme. Savukārt modeli, kas attiecināms uz Taizemi, varētu izskaidrot vienīgi kā tādu darbību rezultātu, kas vērstas uz pasākumu apiešanu.

4. **Nepietiekami pamatots iemesls vai ekonomiskais pamatojums**

(21) Taizemes imports Kopienā sākās periodā, kad Kopiena veica sākotnējo izmeklēšanu. Jānorāda, ka Taizemes iestādes un iespējamie ražotāji/eksportētāji šajā valstī bija informēti par notiekošo izmeklēšanu. Tomēr netika iegūti pierādījumi, kas izskaidrotu šo ievērojamo pieaugumu, un neviens Taizemes uzņēmums nesadarbojās izmeklēšanā, iesniedzot nepieciešamās atbildes uz anketas jautājumiem. Šajā ziņā jānorāda, ka atbilstoši 7. apsvērumā minētajam, sākot izmeklēšanu, Komisijas rīcībā esošā informācija šķietami liecināja, ka daudzas *HPT* salikšanas darbības tiek veiktas Taizemē. No otras puses, netika iegūti pierādījumi tam, ka Taizemē patiešām tiek izgatavots *HPT*. Tādēļ, pamatojoties uz pieejamo informāciju, tiek secināts, ka cita pietiekami pamatota iemesla vai ekonomiskā pamatojuma trūkuma dēļ pamatregulas 13. panta 1. punkta nozīmē, tirdzniecības modeļa maiņa radusies pēc antidempinga maksājuma piemērošanas ĶTR izcelsmes *HPT*.

5. **Antidempinga maksājuma korektīvās ietekmes vājināšana (13. panta 1. punkts)**

(22) Izmeklēšanā konstatēja, ka imports no Taizemes ir vājinājis antidempinga maksājuma korektīvo ietekmi gan daudzumu, gan cenu ziņā.

(23) Tiek atgādināts, ka tirdzniecības plūsmu maiņa izpaudās kā neierasti liels importa apjomu pieaugums no Taizemes. Tas vispirms mazināja antidempinga pasākumu korektīvo ietekmi uz daudzumiem, kas tika importēti Kopienas tirgū. Ja Kopienas imports tiktu veikts no ĶTR, nevis no Taizemes, ļoti iespējams, ka importētie daudzumi būtu daudz mazāki nekā daudzumi, kas importēti no Taizemes, ņemot vērā to, ka *inter alia* būtu jāmaksā antidempinga maksājums 7,6 % līdz 46,7 % apmērā.

(24) Otrkārt, attiecībā uz cenām attiecīgajam ražojumam, kas nosūtīts no Taizemes, bija jāizmanto *Eurostat* dati (kas bija apstiprināti ar pamatregulas 14. panta 6. punktā minētajiem datiem), kas bija labākais pieejamais pierādījums, jo nenotika sadarbība. Kopienas importētāju iesniegto informāciju neuzskatīja par pietiekami ticamu 16. apsvērumā izklāstīto iemeslu dēļ. Šajā ziņā tika konstatēts, ka vidējā importa cena Taizemes eksportam uz Kopienu izmeklēšanas periodā ir bijusi ievērojami zemāka nekā Kopienas cenu kaitējuma novēršanas līmenis, kas bija noteikts sākotnējā izmeklēšanā. Precīzāk, tika konstatēts, ka vidējā importa cena Taizemes eksportam uz Kopienu bija par 48,9 % zemāka nekā Kopienas cenu kaitējuma novēršanas līmenis, kas bija noteikts sākotnējā izmeklēšanā. Tādējādi tiek vājināta noteiktā maksājuma korektīvā ietekme cenu ziņā.

(25) Tādēļ ir secināts, ka attiecīgā ražojuma imports no Taizemes vājina maksājuma korektīvo ietekmi gan daudzumu, gan cenu ziņā.

6. **Dempinga pārbaude (13. panta 1. punkts)**

(26) Kā paskaidrots 7. un 16. apsvērumā, sadarbība nenotika, tādēļ, lai noteiktu, vai ir iespējams gūt pierādījumus par attiecīgā ražojuma dempingu, to izmeklēšanas periodā eksportējot no Taizemes uz Kopienu, eksporta cenu noteikšanai uz EK saskaņā ar pamatregulas 18. pantu par pamatu tika izmantoti *Eurostat* dati KN līmenī.

(27) Šīs eksporta cenas saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu tika salīdzinātas ar iepriekš noteikto normālo vērtību, šajā gadījumā – ar sākotnējā izmeklēšanā noteikto vidējo svērto normālo vērtību.

(28) Sadarbības trūkuma dēļ un saskaņā ar pamatregulas 18. pantu, lai salīdzinātu eksporta cenu un normālo vērtību, uzskatīja par lietderīgu pieņemt, ka šajā izmeklēšanā novērotais preču sortiments bija tāds pats kā sākotnējā izmeklēšanā.

(29) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 11. un 12. punktu, salīdzinot sākotnējā izmeklēšanā noteikto vidējo svērto normālo vērtību un eksporta cenu vidējo svērto vērtību šīs izmeklēšanas periodā, kas bija noteiktas pēc Statistikas biroja datiem un izteiktas procentos no *CIF* cenas līdz Kopienas robežai pirms nodokļu samaksas, tika atklāta ievērojama dempinga starpība 22,5 %.

(30) Ievērojot attiecīgo dempinga starpību un to, ka nav pierādījumu par ievērojamu eksportēto ražojumu sortimenta maiņu, tiek uzskatīts, ka dempings pastāv attiecībā uz sākotnējā izmeklēšanā noteikto normālo vērtību.

C. **PASĀKUMI**

(31) Ņemot vērā iepriekšminētos konstatējumus, tiek secināts, ka ir notikusi pasākumu apiešana pamatregulas 13. panta 1. punkta nozīmē. Tāpēc saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punkta pirmo teikumu spēkā esošie antidempinga pasākumi, kas noteikti ĶTR izcelsmes attiecīgā ražojuma importam, jāattiecina uz šā paša ražojuma importu, to nosūtot no Taizemes un deklarējot vai nedeklarējot kā Taizemes izcelsmes ražojumu.

(32) Paplašināmie pasākumi ir pasākumi, kas sākotnējās regulas 1. panta 2. punktā noteikti personām, kuras nesadarbojās, t. i., "visiem pārējiem uzņēmumiem". Tāpēc šajā regulā antidempinga maksājuma likme, kas jāpiemēro Kopienas brīvas robežpiegādes neto cenai pirms nodokļu samaksas, ir 46,7 %.

(33) Saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu, kurā noteikts, ka paplašinātos pasākumus var attiecināt uz importu, kas nonāk Kopienā atbilstoši reģistrēšanai, kura noteikta ar izmeklēšanas sākšanas regulu, maksājumi jāiekasē par to reģistrēto *HPT* importu, kas sūtīti no Taizemes.

D. **ATBRĪVOJUMA PIEPRASĪJUMI**

(34) Jāatgādina, ka saskaņā ar šajā izmeklēšanā konstatēto Taizemē nav neviena ražotāja/eksportētāja, kas *HPT* eksportētu uz Kopienu, vai neviens no tiem nepieteicās Komisijā un nesadarbojās procedūrā. Neskarot iepriekšminēto, jebkuram iesaistītajam Taizemes eksportētājam/ražotājam, kurš izskata iespēju iesniegt pieprasījumu par atbrīvojumu no paplašinātā antidempinga maksājuma saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu, būs jāizpilda anketa, lai Komisija varētu noteikt, vai var noteikt atbrīvojumu no maksājuma. Šādu atbrīvojumu var piešķirt, piemēram, novērtējot attiecīgā ražojuma tirgus situāciju, ražošanas jaudu un jaudas izmantojumu, iepirkumu un pārdošanas apjomus, kā arī to, cik liela ir iespējamība, ka turpināsies prakse, kurai nav pietiekami pamatota iemesla vai ekonomiskā pamatojuma un kurā atklājušies pierādījumi par dempingu. Komisija parasti veic arī pārbaudes apmeklējumu uz vietas. Pieprasījums adresējams tieši Komisijai, pievienojot visu vajadzīgo informāciju, jo īpaši par pārmaiņām uzņēmuma darbībā, kas saistītas ar ražošanu un pārdošanu.

E. **INFORMĀCIJAS IZPAUŠANA**

(35) Ieinteresētās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, uz kuru pamata Padome bija iecerējusi paplašināt spēkā esošā galīgā antidempinga maksājuma piemērošanas jomu, un šīm personām tika dota iespēja sniegt atsauksmes un tikt uzklausītām. Netika saņemtas atsauksmes, kuru dēļ būtu jāmaina iepriekšminētie secinājumi,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Galīgo antidempinga maksājumu, ko piemēro "visiem pārējiem uzņēmumiem" un kas noteikts ar Regulu (EK) Nr. 1174/2005 Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu, t. i., šasiju un hidraulikas, importam, kā noteikts 1. pantā Regulā (EK) Nr. 1174/2005, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 684/2008, ar šo attiecina uz paliktņu autokrāvējiem, kuri darbināmi ar roku, un to galvenajām daļām, t. i., šasijām un hidrauliku, kā noteikts 1. pantā Regulā (EK) Nr. 1174/2005, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 684/2008, kurus klasificē ar KN kodu ex 8427 90 00 un ex 8431 20 00 (*Taric* kods 8427 90 00 11 un 8431 20 00 11), tos nosūtot no Taizemes un deklarējot vai nedeklarējot kā Taizemes izcelsmes ražojumus.

2. Maksājumus, kuru piemērošanas joma ir paplašināta ar 1. punktu, iekasē par importu, kas reģistrēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 923/2008 2. pantu un Padomes Regulas (EK) Nr. 384/96 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu.

3. Piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

1. Pieprasījumi atbrīvojumam no maksājuma, kura piemērošanas joma ir paplašināta ar šīs regulas 1. pantu, jāsagatavo rakstiski kādā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām un jāparaksta iesniedzēja pilnvarotam pārstāvim. Pieprasījums jānosūta uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/090
1040 Brussels
BEĻĢIJA
Fakss: (32-2) 295 65 05

2. Komisija, apspriedusies ar Padomdevēju komiteju, saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 384/96 13. panta 4. punktu importam, kuram piemēro ar Regulu (EK) Nr. 1174/2005 noteiktos antidempinga pasākumus, var ar lēmumu piešķirt atbrīvojumu no 1. pantā paredzētā paplašinātā maksājuma.

3. pants

Muitas dienestiem tiek uzdots pārtraukt importa reģistrēšanu, kas noteikta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 923/2008 2. pantu.

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2009. gada 11. jūnijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
G. SLAMEČKA